

## ИСТОРИЧЕСКИЙ РАКУРС ХРОНОЛОГИИ ЭТАПОВ РАЗВИТИЯ НАЗВАНИЯ ЖАНРА МИКРО-РАССКАЗ В СОВРЕМЕННОЙ КИТАЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

 10.24412/2181-1784-2021-1-475-482

Алламбергенова С.М.,  
Каракалпакский Государственный Университет

*Аннотация.* В данной статье, мы хотели бы рассмотреть наименования микро-рассказов в современной китайской литературе и проанализировать историю их возникновения. Также микро-рассказ рассматривается как мощный инструмент для отражения социальных процессов, которые происходили в китайском обществе. В ходе анализа мы выявили изначальные, часто используемые и общепринятые наименования микро-рассказов, которые прошли через сложную последовательность изменений

*Ключевые слова:* рассказы, развитие, современная литература, культура, экономическая и социальная кампания, настенные рассказы, спецвыпуск, лига левых, минутные рассказы.

*Annotation.* In this article, we would like to review the names of short-short stories in contemporary Chinese literature and analyze the history of their origin. Also, short-short story is seen as a powerful tool for reflecting the social processes that took place in Chinese society. In the course of the analysis, we identified the original, frequently used and generally accepted names of micro-stories, which went through a complex sequence of changes.

*Keywords:* short-short stories, development, contemporary literature, culture, economic and social campaign, wall short-short stories, special issue, league of the left, one-minute stories

Микро-рассказы, как следует из названия, представляет собой короткий рассказ, обычно длиной около 2000 слов, но в ходе его возникновения и развития за последние 100 лет было много наименований и очень сложная последовательность изменений.

Первый микро-рассказ был опубликован в 1920 году в третьем выпуске ежемесячного журнала "Minsheng" «民生月刊» под названием «Супружеская гармония». В сентябре 1921 года Чжоу Шоу-цзюань 周瘦鹃<sup>1</sup> редактируя журнал «Бан Юэ» «半月» создал такие колонки, как «Избранные микро-рассказы», «Женский клуб», (позже переименован в «Фиалка»). Так наименование «микро-рассказ» «小小说» привлекло к себе внимание общественности.

В марте 1930 года, примерно в период создания «Лиги левых писателей Китая»<sup>2</sup> на исторической арене появляться новое наименование микро-рассказов, как «миниатюры массового искусства и литературы» «大众文艺小品». Вскоре после этого, под воздействием мощной пропаганды, со стороны «Лиги левых писателей» появляется еще одно наименование микро-рассказам «настенные рассказы» «墙头小说». В 50-е годы 20 века в период так называемого «большого скачка»<sup>3</sup> микро-рассказы обширно пропагандировались, распространялись и стали важной составляющей творческого бума рабочих, крестьян и солдат. Именно в тот период наименование «микро-рассказ» «小小说» основательно вошло в литературу.

В период после 80-х годов 20 века происходит расцвет жанра микро-рассказов и именно в то время появились более 10 наименований микро-рассказам, такие как «微型小说», «微篇小说», «微小说» и т.д.

Будучи основоположником современной китайской литературы, Лу Синь внес важный вклад в формирование и процветание разнообразных стилей и жанров. Его произведение, опубликованное 1 декабря 1919 года в приложении к утреннему журналу в честь его годовщины под названием «Неважное дело» «一件小事» представляет собой настоящий образец микро-рассказа. Лу Синь не только сам создавал такого рода короткие рассказы, но и знакомил китайских читателей с творчеством зарубежных авторов коротких рассказов на более поздних этапах своего творчества.

Говоря о микро-рассказах писатель отметил, что «микро-рассказы наряду с другими величественными, блистательными памятниками литературы имеют

<sup>1</sup> Zhou Shoujuan (1895-1968) писатель, переводчик, коллекционер из Сучжоу, жертва культурной революции

<sup>2</sup> 中国左翼作家联盟 zhōngguó zuǒyì zuǒjiā liánméng Лига левых писателей Китая, организация образованная в 1930 писателями Китая, (коротко Левая лига 左联)

<sup>3</sup> «Большой скачок» 大跃进 экономическая и политическая компания в Китае с 1958 по 1960 годы

такое же право на существование» «在巍峨灿烂的巨大纪念碑底的文学之旁，短篇小说也依然有着存在的充足的权利»<sup>4</sup>. Эти слова особенно точно отмечают место, историю возникновения и развития жанра микро-рассказов в китайской литературе.

В 1920 году в третьем выпуске ежемесячного журнала «Миншен» «民生月刊» было опубликовано произведение под названием «Супружеская гармония» «夫妻谐好» под рубрикой «Микро-рассказ» «小小说». Это самая ранняя информация, где упомянуто наименование «микро-рассказ». В сентябре 1921 года писатель Чжоу Шоу-цзюань 周瘦鹃 будучи редактором ежемесячного журнала «Банюе» «半月» создал рубрику под названием «Избранные микро-рассказы» «小小说选». Начиная с этого момента название «микро-рассказ» и сам жанр микро-рассказов восходят на литературную сцену. К тому же, во время своего руководства в журнале «Шеньбао»<sup>5</sup> Чжоу Шоу-цзюань открыл «специальный выпуск рассказов» «小说特刊». Исходя из возможностей издательства, требования к произведениям были поставлены в следующем порядке: «в связи с ограниченным объемом выпуска, мы можем опубликовать микро-рассказы только объемом не больше 500-1000 иероглифов» «由于特刊的篇幅有限，只能发表 500-1000 字的小小说»<sup>6</sup>. Например, в этой же рубрике от 16 апреля 1922 г. был опубликован «Семейный микро-рассказ» «家庭小小说» автора Чжу Цзы-цзя.

«Красный журнал» «红杂志» (позже переименованный в «Красную розу» «红玫瑰»), также организованный Чжоу Шоу-цзюанем в №12 и №13 выпусках опубликовал «Повторяющиеся микро-рассказы» и «Микро-рассказы» Чжу Цзи-цзя.

«Социальная газета» «社会日报», которая была запущена 10 ноября 1929 года, 2 июля 1931 года также создала колонку «микро-рассказов», в которой публиковались рассказы примерно со 100 иероглифами. Кроме того, в газете была создана колонка для избранных произведений, в которой публиковались произведения объемом не более 1000 слов в день.

Если детально рассматривать историю возникновения вышеупомянутого наименования микро-рассказов «настенные рассказы», то источники сводятся к

<sup>4</sup> 黄子平：《论中国当代短篇小说的艺术发展》，《文学评论》，1984年第5期。

<sup>5</sup> 申报\*自由谈 «Шеньбао» (газета в Шанхае)

<sup>6</sup> 范伯群：《1921-1923：中国雅俗文坛的“分道扬镳”与“各得其所”》，《文学评论》，2009年第5期

такому наименованию микро-рассказов как «墙头小小说». По мнению писателя-новеллиста Сунь Ли<sup>7</sup> это название зародилось в Японии. С началом антияпонской войны, «короткий и выразительный, с использованием художественных навыков для отражения социальных событий, имевших место в то время и служением политическим миссиям, «настенный роман» стал воинственным стилем в литературе того времени ...».<sup>8</sup> Он также отмечает: «Чтобы приспособиться к военной обстановке, редактор намеренно отстаивает различные литературные и художественные формы, а также короткие и популярные стили, такие как настенные рассказы, уличные драмы, барабаны, песни, гравюры на дереве и т. д. Колонка «Настенных рассказов» была довольно новой, и каждая статья обычно не превышала 1000 слов. Среди авторов упоминаются такие имена как Ай Ву 艾芜, Чжоу Ган-мин 周钢鸣, Линь Линь 林林, Бай Си 白兮, Ю Ю 于友, У Гуй-фан 武桂芳, Ван Цзы-ин 王子英 и другие авторы произведения которых были опубликованы в тот период».<sup>9</sup>

26 октября 1938 года, после того как газета «Jin Chaji Daily» 《晋察冀日报》 учредила литературное приложение «Хайянь» “海燕” литературным и художественным деятелям приграничных районов появилась возможность опубликовывать литературные произведения и обмениваться творческим опытом. Это способствовало появлению новых произведений в таких направлениях как «уличные стихи», «настенные рассказы» и «рассказы в приграничных районах». Как главный защитник и инициатор антияпонской движения, газета "Xinhua Daily" «新华日报» на Севере Китая 29 июня 1941 года опубликовала статью Цзинь Чжэня 金振 под названием "Защита настенных рассказов", главным содержанием которого было призыв представителей литературы и искусства организовать движение настенных рассказов. После публикации в мае 1942 года речи Мао Цзэ-дуна на «Яньаньском форуме по литературе и искусству» «在延安文艺座谈会的讲话» короткие и ёмкие «настенные рассказы» стали одной из самых важных форм рассказа, воплощающих дух своего времени.

Помимо «настенного рассказа» «墙头小小说», использовавшегося в качестве наименования для микро-рассказов во время антияпонской войны, появились и другие названия. Например, писатель Ши Туо в предисловии к

<sup>7</sup> 孙犁 Сунь Ли (1913-2002, писатель)

<sup>8</sup> 蓝海：《中国抗战文艺史》·山东文艺出版社·1984年版，第90-91页

<sup>9</sup> 吴泰昌：《最初的（救亡日报）》，《新闻战线》，1979年第4期。

своему произведению «Каменотес» «石匠» написал: «в нынешнее время, когда широко распространены «захватывающие» рассказы «掌握小说» или настенные рассказы «墙头小说», честно говоря, я не знаю строгой разницы между прозой и рассказами, поэтому полагаю не стоит сопротивляться их развитию...»<sup>10</sup> Как видим, Ши Туо здесь называет микро-рассказ «захватывающим рассказом».

Другой китайский писатель Ся Янь<sup>11</sup>, в период когда он возглавлял газету «Jiuwang Daily» «救亡日报», тоже открыл специальные рубрики, такие как «уличные рассказы» «街头小说», «уличные представления» «街头剧», «стихи на стенах» «墙头诗» и т.д. Произведение прозаика Ай У 艾芜<sup>12</sup> «Восемь сотен воинов» «八百勇士» в котором, восхвалялись герои антияпонской войны, было опубликовано в рубрике «уличных рассказов». Сюда же относились приложения к периодическим изданиям деловой газеты «Хуашан-бао» «华商报» такие как «Маяк» «灯塔», «Горячий ветер» «热风» и «Чайный павильон» «茶亭»<sup>13</sup>. Все вышеупомянутые названия такие как: «уличные рассказы», «настенные рассказы» и другие являются одним из наименований микро-рассказов.

Некоторые периодические издания в зоне контроля Гоминьдана также отдавали предпочтение стилю микро-рассказов. С 1943 по 1945 год в журнале «Вень-ю» «文友» под рубрикой «двухминутный рассказ» «两分钟小说» было опубликовано произведение Чао Фана 朝芳 «Случайная встреча» «邂逅». Название рубрики «Двухминутный рассказ» на самом деле тоже представляет собой микро-рассказ.

В марте 1958 года Лао Шэ 老舍 опубликовал в журнале «Синьган» «新港» (позже переименованном в «Литература Тяньцзинь» «天津文学») обзорную статью на тему «Пишите больше микро-рассказов» «多写小小说», а позже в июньском номере журнала опубликовал рассказ «Телефон» «电话». Писатель Ба Цзинь 巴金<sup>14</sup> активно поддержал эту идею и 9 июля 1958 года опубликовал микро-рассказы под одноименным названием «Микро-рассказ» «小小说» и

<sup>10</sup> 刘增杰：《师陀研究资料》，知识产权出版社，2009年版，第200页。

<sup>11</sup> 夏衍Ся Янь китайский писатель (1900-1995 гг)

<sup>12</sup> 艾芜Ай У(1904-1992 г) прозаик

<sup>13</sup> 查本恩：《夏衍的报刊编辑思想探析》，《新闻大学》，2001年第3期。

<sup>14</sup> 巴金Ба Цзинь (1905-2004) китайский писатель и переводчик

«Песни для маленьких сестер» «小妹编歌» в газете «Жэньмин жибао» «人民日报».

Мао Дунь 矛盾 и Сюй Мин 徐明 также положительно отреагировали и отдельно друг от друга выпустили во втором выпуске журнала «Народной литературы» «人民文学» 1959 года и в выпуске от 26 мая 1959 года «Жэньминь жибао» «人民日报» два произведения : «Поразительный микро-рассказ» «一鸣惊人的小小说» и вторая статья «Рассуждения о микро-рассказах» «谈小小说» соответственно.

Вскоре, микро-рассказы, благодаря своей особой функции - четко и ярко отражающие общественную жизнь, были широко известны и положительно восприняты массами рабочих, крестьян и солдат. Они зачитывались и штудировали их. Многие из этих произведений соответствовали литературной и художественной политике и нормам творчества того времени и издавались одна за другой, став третьим периодом расцвета в истории развития микро-рассказов.

В последующие периоды наименований обозначающий жанр микро-рассказ становится все больше и больше. В настоящее время среди читателей существует более 40 видов репрезентативных названий, но три с более высоким уровнем узнаваемости — это «микро-рассказ» «小小说», «мини-новелла» «微型小说» и «крошечный рассказ» «微篇小说». Существует довольно много наименований жанра микро-рассказов, что порождает определенные трудности в их обобщении. Следует отметить, что это также связано с частым использованием этих наименований со стороны писателей, редакторов, критиков и издателей.

В заключение следует отметить, что проанализировав историю использования названий жанра микро-рассказ можно сделать следующий вывод: все авторитетные издания, такие как «Minsheng Monthly» и «Violet» в 1920 году, «Жэньминь жибао» в 1958 году и «Народная литература» в 1959 году, а также литературную награду имени Лу Синя учрежденную в 2010 году, без исключения употребляют термин «микро-рассказ» «小小说». Отсюда можно сказать, что именно термин «микро-рассказ» «小小说» исторически стал единственным официальным названием этого литературного жанра.

## Литература

1. 黄子平：《论中国当代短篇小说的艺术发展》，《文学评论》，1984年第5期。
2. 范伯群：《1921-1923：中国雅俗文坛的“分道扬镳”与“各得其所”》，《文学评论》，2009年第5期
3. 蓝海：《中国抗战文艺史》，山东文艺出版社，1984年
4. 吴泰昌：《最初的（救亡日报）》，《新闻战线》，1979年第4期。
5. 刘增杰：《师陀研究资料》，知识产权出版社，2009年
6. 查本恩：《夏衍的报刊编辑思想探析》，《新闻大学》，2001年第3期。
7. Hulkar, M. (2019). INTERACTIVE METHODS OF PEDAGOGICAL PROGRAMS IN TRAINING Oriental Languages. *Uzbekistan Journal of Oriental Studies*, 1(2), 146-155.
8. Хашимова, С. А. (2020). ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТИВНЫХ ГЛАГОЛОВ ПРИ ПОМОЩИ СУФФИКСАЦИИ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ. In *Страны. Языки. Культура: сборник материалов XI-й международной научно-практической конференции/Под ред. проф. Абуевой НН Махачкала: ДГТУ. 391 с. (p. 361).*
9. Насирова, С. А. (2019). Языковая политика в Китае: идентификация общественно-политической терминологии. In *Китайская лингвистика и синология* (pp. 384-387).
10. Мирзахмедова, Х. В. (2014). О некоторых проблемах формирования железнодорожных терминов (на материале персидского языка). *Вестник Челябинского государственного университета*, (14 (343)).
11. OMOROV, Q. (2014). ORTA ÇAĞA AİT TÜRKÇE RESMİ YAZILARDA SÖZCÜK SEÇME MESELESİ. *Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, (52), 257-268.
12. Халмурзаева, Н. Т. (2016). Имплицитная форма вежливости в Японской лингвокультуре: способы выражения. *European Journal of Humanities and Social Sciences*, (4), 19-22.
13. Nasirova, S. A., Hashimova, S. A., & Rikhsieva, G. S. (2021). THE INFLUENCE OF THE POLITICAL SYSTEM OF CHINA ON THE FORMATION OF SOCIAL AND POLITICAL TERMINOLOGY. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 10-17.
14. Омонов, К. (2013). Об одном нормативе делового письма в старотюркском языке. *Вестник Челябинского государственного университета*, (23 (314)).

15. Hashimova, S. A. (2021). Peculiarities of Making Nouns Using Suffixes in Chinese (On the Example of Suffixes 家 “Jia” and 者 “Zhe”). *International Journal of Multicultural and Multireligious Understanding*, 8(8), 367-370.
16. Nasirova, S. A., Hashimova, S. A., & Rikhsieva, G. S. (2021). THE INFLUENCE OF THE POLITICAL SYSTEM OF CHINA ON THE FORMATION OF SOCIAL AND POLITICAL TERMINOLOGY. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 10-17.
17. Khalmurzaeva, N. T., Omonov, Q. S., Rikhsieva, G. S., & Mirzakhmedova, K. V. (2021). SPECIFICITY OF THE ACTION OF SILENCE IN JAPANESE COMMUNICATION CULTURE. *CURRENT RESEARCH JOURNAL OF PHILOLOGICAL SCIENCES (2767-3758)*, 2(08), 50-55.
18. Халмурзаева, Н. Т. (2016). Проблема определения категории вежливости в японской лингвистике. *International scientific review*, (18 (28)).
19. Omonov, Q. S., Rikhsieva, G. S., & Khalmurzaeva, N. T. (2021). THE ORIGIN OF AN OFFICIAL TURKIC STYLE AND ITS PLACE IN THE DEVELOPMENT OF A WRITTEN LITERARY LANGUAGE. *CURRENT RESEARCH JOURNAL OF PHILOLOGICAL SCIENCES (2767-3758)*, 2(08), 45-49.
20. Gosmanovna Ibatullina, D., Rafisovna Alikberova, A., & Abdullayevna Nasirova, S. (2019). Modern Linguistic Trends in the Japanese Language. *Journal of Research in Applied Linguistics*, 10(Proceedings of the 6th International Conference on Applied Linguistics Issues (ALI 2019) July 19-20, 2019, Saint Petersburg, Russia), 500-505.
21. Рихсиева, Г. Ш. (2014). ОЛИЙ ТАЪЛИМ МУАССАСАЛАРИ РЕЙТИНГИ–СИФАТ ВА ТАРАҚҚИЁТ ОМИЛИ. *Oliy ta’lim taraqqiyoti istiqbollari= Perspectives of higher education development= Перспективы развития высшего образования: То ‘plam № 2/та’sul muharrir MA Rahmatullayev.–Издательство: Vita Color T.: 2014.–161 б., 29.*